

SLAA:s tolv begrepp för världsvid service*

1. Det slutgiltiga ansvaret och den yttersta bestämmanderätten för SLAA:s världsomspännande serviceverksamhet ligger alltid hos hela gemenskapens samlade samvete.
2. Den årliga Servicekonferensen (The Annual Business Conference, ABC) utgör, genom delegering, röst och samvete för vår världsomspännande serviceverksamhet och för SLAA som helhet.
3. För att säkerställa ett effektivt ledarskap har varje del av SLAA – Servicekonferensen, Förtroenderådet (The Board of Trustees, BOT), anställda och kommittéer – *beslutanderätt*.
4. *Medbestämmanderätten* upprätthålls genom att medlemmar ges möjlighet att avge en röst var, upp till den nivå på vilken de är betrodda tjänare.
5. Det finns en *rätt att överklaga*, så att minoriteten får göra sina åsikter hörda och att personliga klagomål behandlas med noggrann omsorg.
6. Servicekonferensen erkänner att det huvudsakliga initiativet och aktiva ansvaret i de flesta frågor som gäller vår världsomspännande serviceverksamhet bör utövas av de medlemmar av Servicekonferensen som utgör Förtroenderådet.
7. Gemenskapens bolagsordning och stadgar är juridiska dokument, som bemyndigar medlemmarna av Förtroenderådet att förvalta och bedriva vår världsomspännande serviceverksamhet. Även om konferensurkunden är ett juridiskt dokument är den för sin effektivitet också beroende av gemenskapens traditioner och styrkan i SLAA:s ekonomiska ställning.
8. Medlemmarna i Förtroenderådet står för den huvudsakliga planeringen och förvaltningen av gemenskapens övergripande verksamhet och ekonomi. De utövar tillsyn över gemenskapens olika juridiska delar och serviceverksamheter, vilket inbegriper rätten att anställa personal.
9. Goda ledare för service, tillsammans med kloka och ändamålsenliga metoder för att välja dem, är på alla nivåer helt nödvändiga för vår framtida verksamhet och trygghet. Huvudansvaret för den världsomspännande serviceverksamheten måste vila på medlemmarna i Förtroenderådet.
10. Allt ansvar inom ett serviceuppdrag balanseras av motsvarande befogenheter – omfattningen av dessa befogenheter definieras alltid noggrant, vare sig detta görs genom tradition, i särskilt beslut, i en ansvarsbeskrivning eller i ändamålsenliga bestämmelser och stadgar.
11. Förtroenderådet behöver ha bästa möjliga kommittéer, anställda och konsulter. Sammansättning, kompetens, introduktion till uppgiften, rotationsprinciper samt vilka rättigheter och skyldigheter som uppgiften medför är frågor som alltid bör tas på stort allvar.
12. Servicekonferensen efterlever andan i SLAA:s traditioner, genom att
 - a. konferensen aldrig blir säte för riskabel rikedom eller makt
 - b. dess omdömesgilla ekonomiska princip är att ha tillräckligt stort rörelsekapital och reservkapital
 - c. ingen av dess medlemmar får en ställning som medför oinskränkta befogenheter över andra
 - d. alla viktiga beslut fattas efter diskussion, omröstning och så ofta som möjligt med kvalificerad majoritet
 - e. dess åtgärder och beslut aldrig bestraffar någon enskild individ eller inbjuder till offentliga tvister
 - f. den aldrig ägnar sig åt maktutövning, och att den, liksom den gemenskap den tjänar, alltid kommer att förbli demokratisk i tanke och handling.

* ©2012 The Augustine Fellowship, S.L.A.A., Fellowship-Wide Services, Inc. Alla rättigheter förbehålles. De tolv begreppen för världsvid service återgivits och anpassats med tillåtelse från Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Tillåtelse att återge och anpassa de tolv begreppen för världsvid service betyder inte att A.A. är sammankopplade med SLAA. AA är ett program för tillfrisknande endast från alkoholism. Användning av tolv begreppen för världsvid service i förbindelse med program och aktiviteter som bildats efter mönster från AA, men riktar sig mot andra problem, innebär inte något annat.

AA De tolv koncepten (den korta versionen)

1. Det slutliga ansvaret för och beslutanderätten över AA:s internationella serviceverksamhet skall alltid utgå från hela gemenskapens samlade gruppsamvete. 2. General Service Conference (servicekonferensen) har, för nästan alla praktiska ändamål, kommit att bli hela gemenskapens aktiva röst och fungerande samvete. 3. För att tillförsäkra oss ett fungerande ledarskap bör vi åt varje del i AA – Konferensen, General Service Board och dess serviceföretag, anställda, kommittéer och chefer – ge traditionell ”beslutanderätt”. 4. På varje ansvarsnivå bör vi upprätthålla traditionell ”medbestämmanderätt”, vilken medger omröstningsdeltagande i rimlig proportion till det ansvar som utövas. 5. I hela vår struktur bör traditionell ”besvärerätt” alltid förefinnas, så att minoritetssynpunkter kan framföras och personliga klagomål ordentligt beaktas. 6. Konferensen bekräftar att huvudinitiativ och huvudansvar i de flesta frågor beträffande internationell service skall utövas av förtroendevalda deltagare i Konferensen i sin roll som medlemmar i General Service Board. 7. Urkunden och stadgan för General Service Board är legala instrument, som befullmäktigar de förtroendevalda (Trustees) att planera och genomföra serviceaktiviteter i världen. Konferensurkunden är däremot icke ett juridiskt dokument; den bygger för sin effektivitet i stället på tradition och AA:s finansiella tillgångar. 8. De förtroendevalda är ansvariga för planering och genomförande av allmän policy och finansiell inriktning. De har överordnat förmyndaransvar över de separat inregistrerade och ständiga serviceaktiviteterna, detta sker genom att de har ansvar för tillsättning av samtliga styrelsemedlemmar eller motsvarande för dessa verksamheter. 9. Gott ledarskap i service på alla nivåer är absolut nödvändigt för vår framtid och säkerhet. Förstahandsansvaret för ledning av servicearbetet, en gång lagt på rörelsens grundare, måste av nödvändighet överföras till de förtroendevalda. 10. Varje ansvar för en viss serviceverksamhet bör motsvaras av likvärdig bestämmanderätt, och med omfattningen av denna auktoritet väl definierad. 11. De förtroendevalda skall alltid ha stöd av bästa tänkbara kommittéer, bolagsstyrelser, chefer, personal och konsulter. Ledningarnas struktur, sammansättning, kvalifikationer, utbildningsformer samt rättigheter och skyldigheter är alltid frågor för allvarlig omtanke. – 7 – 12. Konferensen skall ledas av andan i AA:s traditioner och se till att den aldrig blir centrum för alltför välfylld och därmed riskfylld kassa eller med för stor makt; att tillräckliga operativa medel plus rimlig reserv utgör dess välbetänkta princip; att den aldrig placerar någon av sina medlemmar i en position av icke kvalificerad makt över andra; att alla viktiga beslut nås genom diskussion, omröstning och, närhelst möjligt, i enighet; att dess handlingar aldrig innebär en personlig bestraffning, ej heller riskerar att leda till offentlig debatt; att den aldrig skall styra rörelsen, och att den, liksom den gemenskap den tjänar, alltid skall förbli demokratisk i tanke och handling